

Marija Peksena

VIII

Saulgoziša un pakrēši.

Dzejoli I

1.

reizli.

exaceret;

Per. secret.

[Faint handwritten signature]

[illegible]

meera sawcenogio par to
Draufes Seelskungs Pöwis
winnam pateiza. —

Deew f. no laulakw pakru
bij Swerkijis ar 10 beknem.
7 deklin 3 meitam. —

1. dekl. Fahn Pekuschen Jim-
mis K. Blakus matje 1 Nov.
1826 gards.

2. doktr. Christian Wimmer
Kallumatti matkija lusi
7 December 1828 gorda.

3. merkwa Fuhle of Jimmufi.
Kalmatp 1831 gadda—

4. deker Pektet ofimmiis Kaln.
matpp matjã 5 Oktober 1833.

B. oreitas Seeno. *Spinneufi*
Kalmnath 24. December 1835.
am mire 15 August 1836.

6. Hele. kahrin ofimme keln
mappa mahja tui

4. dekle Reinhold dimme
Kalamappa majja 21 Janwar 1844.
X un mire 19 Juni 1841.

deklar Gustav Simone Kalen
matron majaja 2. maj 1847.
mure 5. Oktober — 1847.

dehler. Taiwob of Jimmie Kell-
makpu makja

10. multa Sharrie ofinne
Kalamadja majja sei
1845 gadoa —

kreisli.

her. *vacat.*

Christian Pehkonen ofiniminen gahjuna
un wissan laulakka draufjener
Anna Henriette ofiniminen Dons.

1840
1829

shakkeke

8

Tennis Pehkonen ofiniminen
bas gahjuna un wissan
laulakka draufjener
Leener ofiniminen Ahdmin
No rakstikis no dahl
Chr. Pehkonen.

Tennis Pehkonen ofiniminen Pehkonen
mahja 15 Juli 1803 gadda un
minis Nuoke 23 Juni 1863 gadda
un Pehkonen hajar 2 Juli 1863.
Leene Pehkonen ofiniminen Ahdmin
Ahdmin mahja ofiniminen
22 Oktober 1806 gadda shirufi
Nuoke 19. Desember betnes
bija 29. Desember 1860 gadda.

Tennis Pehkonen dabbuja no
fawa kehwa ^{Salma} mahja waldifika
un eekpa Kl. Blakka mahja
to gaddi ^{waldifika} un tus apprezetja
av Ahdmin fainneeka meika
Leenetai 1825 gadda

Wissan Blakka mahja at
flakje un ufnehm e Kaln-
matpa mahja waldifika
nu kai 1826 gadda Nowemmer
nefi to fawaldija liket
23 April 1860 gadda Kaln-
matpa mahja waldifika un
atflakje Andria Buittem, kus
winnam to fawaldifika
nu oleks ehka bukfockika un
ais max faja 1500. Ruff.

Kalnmatpa mahja waldifika
fika un kurreja 34 gadda
un eekpa to laika winna
bija eekpa diweem amma.
Leem faw Basnideus pehr
mider un Halfer Teefer
wikru 9 gaddi pehdaigi
5^{te} Drunfer Teefer Riga
Opel. Walmeera Kreife
17 gadda pee Drunfer
Teefer Seelkunga Lowino.
Panken minfika, kus
kus preeminneht Seelkunga
winnam pee kappia to
gohda elewa ke esott
faw leem gaddem kameta
as winnam pee Teefer koh-
pia fetideja dauff bes Tee-
fer fpreeduma esott, un

Wicku
tai 1846 gadda tikku pee waldifika
pikka maggafines faw krikkaari
lihet 1856 gadda
tai 1846 gadda 123 Hall.

Saulgorisium pakreigli.

Drejolisi

~~and~~ *Olas*
Citrus ~~in~~ *vacuoli*

Marigao Pektoschen secreti.

~~*Paraferris Marigao*~~
~~*Marigao Pektoschen secreti*~~

Mihkku buhtes-pahrs; patesi ta!
 Us ofhuw'sellu fwehtu
 Riht' laigaset jee tetara,
 Kaut' juus' ko lih' salt fpehtu.
 Seto, pahrles' u'w' nabbagaw,
 Neif' kaksä rakta manna
 Ko salt juus' pahruu loimigaw
 Tik ir jee wehlephana.
 Kaut' pottakewigi wadopi,
 Juus' wiskä mukpää buhtu
 Selee trik, u'w' ta' patesigi
 Juus' angsta lamine kluhtu.
 Tas' paimais; takä ^{fistla} "Tippika"
 Kaut' tukfnefi no moelwäs.
 Kas' akment' kluhti granteta
 Pretti wisakew aukaw wawäs.
 Tas' altrais; jankä "Lerrila"
 Ko ne pats' wels' fpeht' buhtet.
 Kas' ptoew, riehtu mukpää
 Proht' wiskoi' kaites' fpehtet.
 U'w' trespais, warra fliprakä,
 Kas' wiskew pahrspeht' wawä:
 Tas' angsta fwehta "Abileika"
 Lawr' kuuru ofhuw'saltu.
 Tas' pree ar' juus' nebiht' witees!
 Kaut' wektra; negail' rakkäs,
 Jels' breknipetigi wadils' Deew?
 U'w' ka par' bekrneew galwäs.

Kahju wakkara.

(Kahaga Costuma declameerjams.)

U (Wagguli), ta girdēju
Kaugurōs, jāutri jauzau.

U (Wagguli), es redēju

No wisaun pūpēlu brauzam.

U (Wagguli) no Witz-ettles

Kaut tablu, Kungī fteigjōs

No Wainfkeemban (Wikenes)

Bet ar teem wehl nobeigjās.

Kas no teek prodeem Wagguli?

Ta drohstēnājs prapilt

Es brauzēju, bet lielmaņi

Biļ lēni mau to fappilt.

Pag, lohmasi, waj ne weigjās

Ka patte turp no cetur,

Waj greks patepi butu tas

Waj manni alvā trecktu ?!

Ne mufkraun, ne to fcinu fenn,

Wagguli, now ta wieta

Kur nalkadēju alvā ofenn,

Lihpiai fird now pēta.

Pavēl itē drohstēra ptauw fce

Wais celmaņus no prapsu

Kas gau par goldu prodeem te,

To siuw apfio Cofen.

Dweams ^{Truim} & acta 2

Kahju wakkara

Kahaga Costuma lēp

Declameerjams.

U Wagguli, ta girdēju

Kaugurōs, jāutri jauzau.

U Wagguli, es redēju

No wisaun pūpēlu brauzam.

U Wagguli no Witz-ettles

Kaut tablu, Kungī fteigjōs

No Wainfkeemban (Wikenes)

Bet ar teem wehl nobeigjās.

Kas no teek prodeem Wagguli?

Ta drohstēnājs prapilt

Es brauzēju, bet lielmaņi

Biļ lēni mau to fappilt.

Pag, lohmasi, waj ne weigjās

Ka patte turp no cetur,

Waj greks patepi butu tas

Waj manni alvā trecktu ?!

Ne mufkraun, ne to fcinu fenn,

Wagguli, now ta wieta

Kur nalkadēju alvā ofenn,

Lihpiai fird now pēta.

Pavēl itē drohstēra ptauw fce

Wais celmaņus no prapsu

Kas gau par goldu prodeem te,

To siuw apfio Cofen.

~~U (Wagguli), ta girdēju~~

~~Kaugurōs, jāutri jauzau.~~

~~U (Wagguli), es redēju~~

~~No wisaun pūpēlu brauzam.~~

~~U (Wagguli) no Witz-ettles~~

~~Kaut tablu, Kungī fteigjōs~~

~~No Wainfkeemban (Wikenes)~~

~~Bet ar teem wehl nobeigjās.~~

~~Kas no teek prodeem Wagguli?~~

~~Ta drohstēnājs prapilt~~

~~Es brauzēju, bet lielmaņi~~

~~Biļ lēni mau to fappilt.~~

~~Pag, lohmasi, waj ne weigjās~~

~~Ka patte turp no cetur,~~

~~Waj greks patepi butu tas~~

~~Waj manni alvā trecktu ?!~~

~~Ne mufkraun, ne to fcinu fenn,~~

~~Wagguli, now ta wieta~~

~~Kur nalkadēju alvā ofenn,~~

~~Lihpiai fird now pēta.~~

~~Pavēl itē drohstēra ptauw fce~~

~~Wais celmaņus no prapsu~~

~~Kas gau par goldu prodeem te,~~

~~To siuw apfio Cofen.~~

Abana

Dreesmina.

Velis anās, neptauakta

Abana fces nima kcatnēpta

Abana fces nima kcatnēpta

Abana fces nima kcatnēpta

Abana fces nima kcatnēpta

Abana fces nima kcatnēpta

Abana fces nima kcatnēpta

Abana fces nima kcatnēpta

Abana fces nima kcatnēpta

Abana fces nima kcatnēpta

Abana fces nima kcatnēpta

Abana fces nima kcatnēpta

Abana fces nima kcatnēpta

Abana fces nima kcatnēpta

Abana fces nima kcatnēpta

Abana fces nima kcatnēpta

Abana fces nima kcatnēpta

Abana fces nima kcatnēpta

Abana fces nima kcatnēpta

6
 Visas
 labas
 augstas
 leetas

La, tad es ar šelta Kreesus
 Setu gara-toruma!
 Pukes-rozes-keemas-cesus
 Vitu gliza vainaga!
 Kaidzinas, citas-šesleetas,
 La, tas gentu mani veetas
 Pulkeem veen un es tas nu
 Pulkeem vorknet vorknetu.

Vorknet, popat partietu

Veenā bridi kaut cespētū
 Unvilkt tukstas koklēm
 Higas, kaut tās saskanetu
 Visām pasaul's vijolēm!
 La, tad gan ar mana Dreesma,
 Ka vaj Triva gara leesma,
 Vinu jauko saskanu
 Glizi apvirinatu.

estr
 Dvate
 esuktes

Kaut man tā kā bīsu hareem
 Alaz keetu-menesos,
 Sintvanta rožu puku gareem
 Papekuktas-izdutas parci b t r
 En nu es ~~caus~~ marginata marrinat
 Balso glizi ~~no~~ Dreesatu ~~speji~~ paele
 La, tad Dreesmu vilceenos
 Salsums-ka nomiroketas.

Es tad

Pita-gaismina kadsmaidit
 Sak un sintvanta kalsigi
 Dakas-maminu apsvaidit
 Pleitāi-Dreesmām putniņi:
 Laukumu šo sirdi gara
 Kaut man sasmelt kutu vara!
 Dreesam, ~~es tad~~ macetu
~~ka~~ Dreesat ar urviju!

~~Ar~~ Kaut cita saules=staros
 Sevotratu mitekli!
 Kapoz augstiem torneem baros-
~~Ar~~ ~~no~~ ~~ka~~ ~~Drees~~ ~~ta~~ xvanis: sveris
 Dreesam! ar tautkart poceltu
 Balso sev iz prutim veltu
 Dreesmu, ~~ka~~ ~~ma~~ ~~macetu~~ margata
 Kutu šelta, sutraha!

Ar, ja! velesanās-leika!
 Skucens cilveks to sen prot:
 Gara augļiem me ne neka
 Nespejam sev nemot, ne tāt
 Citeem ko no mantas-vinas,
 Kas ~~kur~~ ~~vienigi~~ ~~pre~~ zinas-
 Visu valzu Virs=valdes-
 Peekrit mums-no augšenes.

Mesta
vartu

Procinas jū izveicīgi
Ivarku kešar bara nu,
Kunaja tat voriškigi,
~~Ar parlecinašanu:~~
~~Por upelecināšanā:~~
~~opertijerinašanu~~
Pasam man ar pogam sesam
Hate pasutinaju
Ivarku un ar tiram kešam:—
Kam tat brutes vajaga?!

Nestundās: VII

Kar-ta par neratnihu!
Kauns, meitiņ, patesi,
Atkal jau ar araidu
Tu aplijuseesi!
Teva pirstai uskreklis,
Godu lindracini
Beisti, pil vien preek,=nūtiņš,
Aps=pil zolacini.

Teices-est jaunKundze,
Teva milulite ~~tu~~
~~Ar pēveicās, meit, vaj ne?!~~
~~Arto, varto: - mēcīte!~~ pusmote

Nu pie nepatikamās—
Kuspatināšanās—
Berns un mate paulejā—
Bez saskatīšanās.

"Vairo ne varu ietvert! -"
 Atvārs - grieznece. -
 "Ligli rakta - - pasmilkstet,
 Ligli, nekļūce! -"

Tas tā noteek. ~~Marina~~ *marina*
 Skumjas - ~~Marina~~ *savalda*.
Pauz ~~Marina~~ *ter sun mamiņa,*
Blusi ~~Marina~~ *un ēd pē galda.*

Bet kas un? Kā nemeerā,
 Hāte tā kā moka
 Un bēr kadā cemerā
 Pasaudaš tai rokas;

Te uzreiz - plauck - !! - kas tas tas - !!
 Kreslu pametusi
 Mamiņa un nestunda
 Traugas izmīcusi!

Klepi tai pātarigis -
 Traucis - neplitu!
 Ak! un viņas šķivitis -
 Gabalos un grīdā!

Jan
~~Jan~~ atskan liotseetika
 Ar jo mīlo varu,
 Labrīt tā u marina
 Mēkusanas - svaru.

"Mans - tev, mamiņa! nelaut vis!
 Pēks - šķiviti jānu -
 Tevi rakta ne liks - vis -
 Ne teiks - ne ko launu! -"

Proprietas ar.

VIII

Acta in spritu.

Hostes, delin! Tristis nu!
Tevin englis-
Aban, sveiku masinu
Sorit atnesis!

Abestinis ritos-Laniti
Ataz saistija,
Bet nu virins, mutigi
Itavu uzleca;

La, tet, jow! es prota gan!
Bet vaj keni, tet?
Dot turps mazo masu man
Klepei pa-auklet!

Ku tai veetu taisitams,
Ar veentesku,
Petai-Lanito-glauditams
Lavu kreklinu.

Ne vis, tas jau neveicas,
Kham milulit!
Ter ka brolam peenaka
Eet to aprotait.

Skreesam, tet! "Ter atrumia
Delin, jaspasas."
Abaram sobris uzvalka
Eekfuit sekmejas.

Ku, tet! "Kar bez pataru
Deena sakama."
Alia tetit! "aki nu
Preina skaitija.

Tetin, cesam! skreesam nu!
Abstinacamees!
La tik mazo masinu
Kads zem u-aiunes!

Varhuit mates-Ramkari
To vel notversam,
Turps nu rami, gotigi
Delin no-cesam;

~~Te~~ ~~veic~~ ~~mašinu~~, ~~paļucis~~

Un nu sveistu, pārlēcēšies!

Dat mutītes! Tā!

Puisenings - ka nobijies,

Tis ko elgoja.

Te neen tūscin kustejas,

Laikam sveikdama,

Un pāvera acinas,

Maža, sprotzīga.

Prinimo visai pārnemot

Skita Laniti,

Un vīns, sakam plaukšņot

~~Laica~~ ~~Teica~~ klejotami:

~~Te~~ ~~Te~~, skatees! skatees nu!

Vīnai acis ar!!

Te! to ~~tar~~ paklusa

Skatei sacīt var! "

Krustdēliņa, iņskaitrojums.

Maītra aīlīte.

"Labi! Kust-tet!" "Labi, labi!"

Delin, vaj neens atnaci? "

"La!" "Parunasamees-ahi,

oku, ~~Te~~, ka vīn-nakt guleji? "

"Aībveens-bij man pagolnē,

Es pat matei paduse. -"

Pakrūtis sudrība.

Laiņi man vaj melnaine
Tēv līdā atgāstās:
Ka mēdīnās pakrūtē
Kas no pulksteņa.

Veca sirds kad nemiņš nu
Pēn pulk-pulkstēnēt,
Es to pamegināju
Spēzāt apklusēt.

Pakrūtis an cēvaistētes
Teica: "vecenā
Lūtušanos patees,
Vēlēm sudrāsus!"

Vēlējums.

Laiņes-mate ka tik reti
Vēn dās zemes pilsoņiem,
Jāk tev un pameidūt preti,
Ta pa maz-ka leelceļiem;
Pēc ka del u-iz-radi-?
Ka tu viņas lutekli-

Pasam galva, cūkās rokas,
Viņa sirds pulkots pakrūtē
Tev, kam darbs tev vēn, sokā,
Linams: - "Kuliti-pastuši!"
Nu, ka tev vaj teikt, vaj dot,
Ko lai velet tev irprot!

Pēt, pag! vasara trix naci-
Leedēm mus apstāvināt!
Tavās krūtīs varbūt sacis-
Viņa reiz ko modināt:
Lajos, rozē līdāgu!
Un-ej tev sirds-murēnu!

Apdrosināta.

Stellin

"Līdīn, mādīn! Kam ar vecnu
Golvinu noturusi?
Eesaukt kat - nekalta teenu!
Tevi vaj par - veceni...

No tu pūķis, ne tu perles -
Valkā, ne pāpēcējies:
Tu ne makot, melo jau meles,
Tūnāt, ne ar ^{gradi} (pasmētees.

Ne par

Stellin
"Līdīn! vaj air augsta preeka
Kadriņo ka pūsmema?
Lel vaj okunjiha parleeka
Tūnāt, ne ar ^{gradi} (pasmētees.

"Nespej preeki, nespej betas -
Peeklut jeb kat grūtveņneem,
Kuris ~~var~~ ^{var} sirds-ēdā:
Augstā, līdīn, pādeheņem.."

Gaujas

Stellin

(wahrofinā) Jouts-ēdā

Lauās asaras.

Stellin - vīkne.

jaik veenam

Lk veenam, pasam savas betas -
Jai pasaulē pahaustāmas -
Bet ikveens tomā, ka sirds-ēdā
Kas vīnam, visgaurzākā,
Kur vaj silveku kads karinis,
Kas asaras ne izlējis?

La, augstēem, remēm, jācūnem vecēm -
Kvist vīnas, kat paromagamē
Tee trili sirds, ka uz pleceem
Lut trines ^{gradi} rūpēm tēmētū:
Bet kurās ^{gradi} no asarām
Tav teikt par visgaurzākām?

Stellin

Kas vecaki, un agri, velu
Lēv slauka sirds vācīnū
Par savu meitu, savu tēlu
Kascegsanos, pākrīšanos,
Kascegs - ka veco asaras

Stellin

Jam un sekretūlis.

Kad rednam nes pēl jauna kapa
Ar cēleem kritot atraitni,
Pēc vecakeem, kas u sen tapa
Aprakti, kad rauc karini:
Kas leģo? ka viņu asaras
Ne-apraktami vatainas...

Un kat metauska namulīnai
Pēpēzi, naves-egelis
Kemt lutekliti, kas bij viņai
Par preeku veen pāreestējis:
Kas leģo? ka, mātē asarās
Kā tik ko ar- no- pāpeldās...

Starps kara bresmām svešā zemē
Drošs glābajot kat laukēti:
Tūn tvešes mokaun tervu- zemē
Teic, ligavim! ka raustasi?
Kam šķiet ik veend asara
Kus tev sirds- asnis maragata...

Kad tev xīn savu pirmāimūsu
Lā gaurā trīnes nestuntā
Kā paglājami eestigāsu
Lad m birst tam m asara:
Tār paglāja sirds- kambaris
Kas mūkstēn, šķiet av- salis...

Ar lala
Lala,

Un kabris

Un katra
Lava, ara
ra, Loris

asnis

bus

Vremsta

apetrāpiz

Lao

Un braši, masas, traugi, radi,
Kas satvejos pasaulē
Kad viņiem noteik trīnes gadi-
Vaj melnās to pāpnekle-
Aprakti, un ka leccibis
Notus par sirdi milikā...

Lr pilas, gauras, sapīgas:

Gan arī, sai saulē pātejos
Tūn preeka un air līgsmības
Tūt, savu mīlo vidi smejot,
Ar tārnu kadteir asaras:
Nē tādās mēlās vaigā, sešā,
De veenu un tur atru rešā...

Un kat starps asins radīneekēm
Pāpējis kaisit neseklu
Pāt melnās, ar ele preekēm
Kas veicinājis augsam-
Ak! talab tukstā kartigas
Kirst un vel hiris- asaras!

Kat asaras un napsitas, Lēm bēstulam ka par-
Kas traugam ir no Lava trauga
Lapank neurticika,
Un trīnes ciniņos no skauga
Lapacees neurtelika:

Kas māsā sirds, ja, ka, vaj irst
Un asaras gan pelust, gan birst.

Kat Loris Lāp, un trauc pūpū Lūf
Om asaras gan birst gan pelust.

Lēm bēstulam, ka par-
Lr veen- mēl vīnā asarā.

Dars

Ka - u ka launu tevīs, gemis -
 An sekrit tomēr uelavā,
 Kam, ka vaj liktens tā nolemis,
~~Lajānīkst nepareizība: ves netaisnība.~~
 Tas asaras un nospētas
 Ir tāzu teeni tā partikas...
~~Pimtrois par zelti, rubīnākas.~~
 Kam unbruk bedas, Krusts ar haru,
 Kas navās meesas vaimanām
 An nesareiz u veenu staru
 No saulītes air asarām:
~~Tā gausās asaras, pates -!~~
~~Vār tikai klūst, remsēt Devo.~~
 Kas leeg, ka ~~tā~~ asaras Darsreiz par
 Ka tāzu teenu, tāzu nakti
 Del greķem un noreizības citām
 Notura visai gausās vakti, gausās
 Mē, Kadā tam birst asaras, kas
 Man leikās, u veens u var spēst
 Ar vardeem viņas aprindot. -

Lin

Ak, kurā rin sacīt cik izleetas
 Un Kadā vel birst asaras -!
 No viņam maruņing tik veltas
 Vār atrast maras rindinās,
 Bet pirmas šīs rakstings jaakeitrams
 Vēl gāla vārds tam pēckekams. -

Kam u vairo - preeka, u vairo - bedas,
 Kam u vairo Deeva, cilveku:
 Ko parvertusas - ir sirds - edas
 Ka vaj par trīvu mironu,
 Tam ~~slēpt~~ sirds sausa asaras:
 Tās ir jo visu gausrakās -! ...

Man
speet

Tam kalst sirds - sausa asaras...
 Man speet tās ir tās gausrakās. -

~~Tautas = dela-paradisa ana.~~

Tautas = vīra, Priģā gaita.

Vēco

Vakarā mētās, Kresla setra
Abilo Priģas pilsetu:
Gauņa reģa ka caursetra
Katrā Latvja pajumtu!
Ak, ka ne? jo it negaidāt
Kaves = engeli, ka smaidāt:
Orlam un pēķeži,
Bij nolauris galotni...

Vakarā mētās, Kresla setra
Ero Priģas-kapsetu:
Ataraini vardi setra
Tur ap smilšu kopinu!
Pūķes, rozes lai uraudas,
Trikart lavru kroni spraudas.
Kas sīva-zelahām, pāteos?
Sintauda reiz apvijuseos.

Roki, Krusti, to apkartae,
Kerinekeem air-eijāt,
Leni, leni veja = mate
Skita jā norunājāt:
"Kas rin", ko eek? kemes = klepa
Tukstos balcīm tēstāt slepa?
Dera kam par apsegu:
Lirzu = paltees = vainagu?"

Funatāji augsap sneetās
Prasit rvaigām padoma,
En tās it nebut neleetās
Atslastit ko rināja:
"Kesen tueseli," tās-teica:
"Devs sev klepi nemit sveica,
Kas, ka neatminameos:
Teru = reikām pasūces."

Launo kapu, ta apkartni
Klusums snets afevaldija,
Roki nu ar veja mati
Tik ko paruzināja:
"Abenes - rita = paimana naci,
Vaj tee mums ar ne = pasaci:
Kus kur vardi rakotiti,
Gulvits kas tik slaveni."

Lelums, Goli
An tee

Pita = paisma, mēnes, alsi
Līva pat kemei nolēcās,
Kest sareket rakstus - labi,
Deemzel, pē - nē - vāterās,
Lelums vīns ka pāzinaustra,
Lēni, bēji tee nosauca:
"Har jau katram burtam kads
Atsu = Kalvins - uraudāts -!"

Tis no elpojāt, atstāt,
Vīsi ar pacesanu,
Vēnigi un saules = mati
Lika savu cerību,
Kest ta nakot - taras - betas!
Kas ein kads tas sirds - etas -
Kij? - sev kelta vaidēnu
Tureja no = apsegtu.

Atskanēja

In - vīrdēja rita = vīrdēmas
Laluma no vīrdēmas
Tenu vīrdēja kelta lesmas -
Pūta un pavēdēmas,
Steigus vīrdēmas - deesmas, lapām
Linglaurdāmas, jaunam kapam
Auda par vīrdēmas = apsegtu
Līntrāda kelta tiklīnu.

Pasas, garu

Drīva

Lek Ro

Latvian

Ku kat vīrdēmas napaheidra
Lavas - vīrdēmas vīrdēmas:
Leli, zeli un ka steidra
Saules = mate norunāt:
Lēni, kose grekni slepai
Stukle jēl ka mates = klepai:
Tautas = vīrdēmas, varoni:
Tautos - mīls Krisjani!

Lai vīrdēmas pēc vīrdēmas Kara
Vīrdēmas vīrdēmas cinineem:
Laldi vīrdēmas! ne kads vara
Nepelniteem vīrdēmas
To vīrdēmas traucē, kemes - betām,
Keesas vīrdēmas, sirds - etām
Diers to steidris in - roisit,
Lava meera sevādit.

Ku es vīrdēmas vīrdēmas = vīrdēmas, Abvārot apmī,
Imaidit in - apsmāidita Prinasa,

Kanu Haru kelta lēta
Vīrdēmas unpludināsu!

Lē ik vīrdēmas, kas surp atnaci -
Guletoji raudēt sacis:
Kas tā cuc, nav apraudāms,
Kas tā cuc, tas - apskauzams!

Baltas-roles.

Baltam zalem inarstets.

" Letta mamuliu! un-sestri
Krutinām man lakatu
Ko sen teenām, luk, se, redri!
Pagulvė sev glahajū;
~~Th. Lange~~ Linina - pret - vīkni rīlu:-
Abes - - veens - otram - - teikusees -
Deva man so targo Rīlu! -
Kas tur, mot! Ko brīnītes - e."

" " Lai veens lūka! - " la pēc sevis -
Vēcēnito runaja:
" " Tadi galvu kas eestis -
Mareem sleptes - veriliā?
Kas es jauna bijis, augu,
Tev ar mati inprata:
Kerut, vaj ne nemt muža traugu
Ko kermis - ziv Kas laulika? " " "

" Letu nu! kabra meesas kaite
Lutis un es atspīgsu:
Tik līta mīlestības saite
Glini eeterpē - sasilsu!
Galv rāies, galv kētas -
Nemus ne kažu nelaimi
Kerinasu un sīrīs - etas -
Ape Gracks ~~bebees~~ vairs - veseli! "

Alamina, ka nu nesneetis -
Vārteem, darbeem, polīgu
Lavam bernam! Katla ceetis -
Darit labpantiksam?
Kaut ar tekumām anaustu greizas -
Domas - vīnai ~~veseli~~, kakruti
Toner ne nem, al! ne reiras!
Līsinā tās - mitekli. -

" " La, tēls, ja - " " Ar caklām rokām,
Ar vaitēnu laipnīgu,
Pētnam manīgu atlokam
Kalto rīda apsegu,
Tu nu vīna leni, leni
Lavam "marām" barstājam
Arsestā to tā: kā praveni
Dotu vīsta calisam.

Un tad rokas salikusi,
Kalsi aizkustināta,
Augsap acis pavērsi,
Teica un sirds tihena:
"La Dievs gribs, tas, pateesi!
Tev klus, tēlin, palidzēts!
Un pēc vaiteem atkal teesi:
Kaltām rokām in-arstēts."

Neveselis-mamulīnai
Sinttauta paltees sacijis,
Lugtis, lūgna ar vel vīnai -
Vairus sev apslaucijis:-
"Sirdi, mat! kur tev Dievs mājā,
Klētā ar manu lūgti!"
Kāte glauzot tēlu vājā
Teica: "Kā tad, lūgti!"

"La! pateesi! kā no jauna
Lūtos tagad pēdējais!
Un man skēst ^{manā} sapni laimā
Esiet ~~manā~~ savartāis!
Tā sirds pukst un krūtis celās -
Kā ar sirdi spēka vairuma:
Un tā vis mirst, kur acis verās -
Kā ar vajā ^{manā} spēka vairuma!"

Atk! cik jauka ir pasaule!
Kaitēm svahads pēselos -
Tik lieta rīta lēsi saule,
Darba spēkus esmēlos -
Man gan man kā snauvēens saktu
Plakstīnus aizpildināt
Abēgs jo salds, kaut ar tūn naktu,
Hamiu! tevi spērtzināt!"

"Lai nu, tēl! kā nu par mani!
Esmu sveika, vesela:
Paugi pats veen, kā nu mani,
Es ejatees - meedzina.
Un tik lieta vīns, paigās, saistis -
Tevi garšiem vilcēneem:
Vilcēni kā vajā aplaistis -
Kāni jaun - atspērgameem!"

Tā notika. Maigi, gliti
Lūris tā kā inretēts
Cuceja, ~~72~~ Kamhariti
Per ~~72~~ Kālija ~~manā~~ klusums ovet.
Atsevišķi mamulīna
Kas zin, ko tā runājis -
Kā meem varšiem? augšup vīna
Kā ar sirdi lūkojās.

Ar. Lec,
 Aintem briži, ka u manot;
 Uzreiz, tavu brinumu!
 Ee-smautusees, kaizi kvanot,
 Mainina baid pulksteņu!
 Tu eet ranga slimnecekā,
 Lvanis vaj to nebeetis?
 Ne vis... Deev... jāv vizu-
 Lavā - mearā...

Astās-rautrit sar' Pelim

Vaj. —

~~Ar. Lec, un mirona-suetkeem.~~

I

" Brauc nu, brauc! jēl paskubini
 Dukaino' ar patagu
 Hiki! Truscio paplauksini,
 Patrauce tā kutribu!
 Bitadi vaj mēra-malā
 Bus vel jā-nem nakts-maja,
 Elgošanās-cēla galā
 Noklūt mani tirtina!"

Braucejs-gāds, ka vaj rada;
 Tumsam rūtens vakaram,
 Pūnataja līvainama:
 Parasaras-ritinam.
 Protams, katram citās-krasās-
 Gara-aci - aperiņķi:
 Protams katram savās jausmās
 Pelēja līds-Pelumi.

" Hiki: kalab gan ka leetsee-
 But pret mani valodigo -?
 Vaj pret teri kads noresetees,
 Ka tu tads - tads - rucenigo -?
 Lai kas butu: met pee malas -!
 ettoziroteer paraugi!
 Ku ne-palauj skumjain valas,
 Gaiņes pret tain viciški!

Celš eet galā: mes noklusim
 Lareveta patversmē:
 Ka mamina klepi busim
 Teva = majas = paspārnē!
 Tas ne veicās, tieši vāsi:
 Protā but saskakusam
 Saldū laimi, kur tik koki,
 Ka vaj acim saretkam!

Svetku = teenas arjo tuvu,
 Kas to gan ne lecinās -!
 Ka tas preeku, no vis tuvu =
 Dreemas ikveens skandinās -!
 Dargumi, kelti sūtrab pildis -
 Platos galsus leelmaneem:
 Lirdis Deevins, pati sasilis -
 Rustina cemitneekem! - "

* * *

Teja = mate, pee merena
 tukstuma, otusejās.
 Lila saksa, bezmalaina,
 Dehes = velne laistijās -
 Demantos, - kuro - citi, nioz cita,
 Ispigulojā, Drivaki:
 Visi karoja vaj rita =
 Lvaigznites lapst līstigi! -

Daba lauru preekus - betar-
 Aburu teen ne ee-vero!
 Sveti tur' nospreestās - pedas -
 Vinai saur, Dis = augstako.
 Ak! cik reir, ta vaigz bargu
 Ne parada laimigeem,
 Ku tik mirdz: kaut sinteem vargu
 Velti sauc pee zelneekem...

Klusa nakti: - ak! ka minams -?
 Un = keestja Kellenie,
 Viseens Kristigeem, ka rinams:
 Devis, līga labrāle. "Lvaigznu
 To atradis ne nosmacis -
 Ne veens betu rektuma: Lele Lvaigz
 Deeva klathasana matis - ne
 Lirdis jeb kurois prutibis.

* * *

Celinecki pabrāukusi
 Platās upes pakrāstē,
 Iecīki cauri izkluvusi
 Kupelo eglu-pārārēm:
 Te un reizi un ka eesavās
 Vecam Mīkām pēpēnā,
 Pēerās audis - viņš sararās -
 Skana garvīlesana.

" Mīki!! "uguns!!" ak! cik spozī!
 Skatēs!! spīd no tāleņās!
 Uguns!! kas mums preti, troši!
 Mīdri mātē istahās!
 Pulka sveču, ja! pēteesam! -
 To jau gaisums-leecina! -
 Māmuliņa, mums pagodam!
 Pate airēdēinājo!

Un nu viņai, ka ar veenu,
 Vēl paskīrās, sekmejas!
 Vīcens, ka jau katru seenu,
 Pate sneegs vakariņas!
 Ka vaj mūtē manim gartums,
 Mātes ceptās maivītes:
 Paraki, ka viņas vīdums -
 Ne ir vīns, ne konfektes!

Pēbraukusem preti naciš-
 Tērs, mamiņa! un vaj ne?
 Māni apkrāpēs un noskūpstīs -
 Un eslēgs sev pēstusē!!
 Mīki! vaj tu ar netīrdi
 Lēvi ka ko atskanām?
 Vecākus ka vaj ar sirdi:
 Dzīvotā jau runājam!! - "

Celinecki nu britiņa
 Domājis paratīja,
 Pajūstīgs gar birstalīnu
 Alu pasoksināja,
 Te un reizi to tā pēdēni
 Dzīvīteja nozvešam,
 Vaj ne ari viņš pēveni
 Mīta turu nomānam?

Tikar

Kura stunda!
 Launos pēkos ~~un~~ mēitāja:
 " Mīki!! Krancīts-erģās!
 Un nu akas - araidīna -
 Pērvītenītis noģirošās!
 Lēc nu, Mīki!! Tukrainisam
 Tāk līdā vartēem parikšot!
 Pē to + vaj tik seklaš aurām,
 Vari setā pēharot!! "

*Schönander'sche Kiste - 8^e Gebete, süßes ^{ein} Symphonie
Kaiser. Kantor.*

Citar kaliga nerinu :
 Nari rikos, vakaros,
 Ta ka lakstari peminu,
 Pec tas saucu, ilgajos,
 Bet, par velti! Viena, vera,
 Mani, mana ^{apras} ~~teku~~ mera
 Bez nem vis : ta, ka man speed,
 Kadat, smaida un - ain-est... "

4. *Atk!* Koruna, ² vardi tadi:
 Mõnneveisid - Kristigeem:
 Lemes - vaiti, vintazadi
 Lemes - Lemes = pilsonneem:
 Deers - gon, it = rin, cim paar lalen
 Preeka, betu ik veeno - talu:
 Navul veenu aiv = mirsis -
 L'tais - tevs, kas - tehesis -!

En ne heroees par beeku!
 Tici, mes-ter livresim:
 Deevu peclagt un ar preeku,
~~Lagerat~~ ^{fuldin} ter macisim!
 Abetees celos.—Ta notika,
 Engeli un mani lika
 Lavar-rokas: reind nu
 Bij mums skaitit lugsanu.

- 83 -

Kerpus vardiņš - ak tu, tēti! -
 Lūpām nāvī - bērnsejās!
 Engeli kaut mani sūtīt
 Kaut man līdēt pulejās;
 Gaužas moka, sitot graužot,
 Kņiots un ka vaj caur - laužot
 Lirdi, Ro nāv - salvejis -
 Bīsen bargais liktenis.

Te man Krutis-kas-pa-ira
 Ku ka ribens-e-e-savās-
 Acis : un nu pluda bira
 En tam Karitas asaras,
 Kuram es-ar mīlo Kapu
 Visai ~~Drin vaj no apsepta tapu~~ : -
 Gihom ~~Algas~~ ^{ka} ~~no~~ kusta, pamotas,
 Gauzi vaudas - - ~~pa-ir-~~

Rij En. *Kapam* = setas - kapam vargam
Siltu siltas, pukites...
Kapam = setas - kapam vargam
Imagus man eeks, pakrutes;
En m, kinnams, kas notikās:-
Kartu kartinām aplikās-
Kapam: istais ungrēnums-
Teva = reizu = vīrknežums...

Print L^y scint

managers en trece
est, rest - ~~est~~ remanent
- bazos tek hergeleij
een prekenus. —
panes D

Mez, waigi nari man mo wari tedi e kpi tpi un or. Pat

Duum still, int veien at fvinas mæg,
 O herz, geis dief gifvinden:
 Es ist ein grozzer Abentag
 Der yungzuu hant kuffiden.

~~W. H. H. H.~~

*Cu
Un
~~Fy~~
Kor
ce
!! La
~~A~~
~~P~~
~~St~~*

*Cu
La
Kar
Rus

Go
Hb
Ne
Lz*

Ende wenn die oft viel korngetu. spricht,
 Als sie die Hölle viel sehen;
 Nur innenraus viel Gott antrouet,
 Es muß der Trübsung werden.

Acheraden-Pastorat
5. 30. April 1887.

Lehztu an Peteritu, ~~an Tlanexto~~ bidlet. 1.
~~Lehztu~~ A - labteen Peterit labteen, ~~an Tlanexto~~ Kurtau ten
 reif Valen restet, Ro — Sutaka bruckaus

Peterits: Lakteen, Lakteen! Petlaban Kopa dinahzu -
 hijn ~~af~~ ^{af} ~~Leiphas~~ - Leukegry ^{kepham}

chrits: Ta, ta! Bet ka tar ter an bet (see)

Peteris: Ka eet? Ka tu perasi! Me ka ne eet. Me
Tarka, ne majes ne — me + Ka tu lai vai
rak laka —! + *Patrapatrap* —
ya gaisa

Shchits: Ne varha, ne enaifet - $\frac{1}{2}$ voytu feni, schyt,
tatu volatu $\leftarrow$ praviamu neprostatu.

~~... dan ...~~ ^{nt} ~~... mefapriyati ...~~
 elziti: Iku, kauler jala ma^{nt}f faplaucer lakt yalam
 sun tar faperatifi, ~~... un ka tu faperatifi~~

Reem^{wajaga} am uf otekeens Haigatam wayoys
ta ori es taan greef bijn Jordeyis, ja tam wa-
jagat Tee Takereen Haigajut wajaga wifals kelleas
mouten licht, to poote sinne, ta efme uf Toleen
Jordeyis

unklaufichan's apo mann weh o meefar bahn
 ak tu stich, ak tu fleck. Pfeffer, Papst. ter papst
 nikahs, het Tochterman, ne Tamahs. Vinsch ne bij 40
 mal wehl Teeßan if Krakenoßes, ne mal wehl Teeßan
 if klaufies. apo manen sibahs. Raffait
 Petst: ak fak weens Zilweks.

[illegible]

Lehz: Tu Tomas, ka mehle —

Leht: La, ja! Tazari gan, het mekles rahvipekkanax
 ueligi mis tax-pahvakk, nahza mekles kar-
 pilakki

Leke : ~~Ab. Kaper~~ ten jaken, Pektone, en ~~af~~^{af} finen af
was ^{fakke} meet, was ~~fmeet~~, was rautat, Kar Taket,
man likas -

Lebz: Pabstmann - garacni winant ^{tafsni} ^{muti} sekbl.

Bel: Mya!

Lehr: Es-lutk, eeprekkli Ra^{abrago g^o, ma} = woyos, Ra nedrikkli.
in ta pilna, gata publikana garacni' puti

Lehz: Ak tu miik! ak tu fiek! patz ne woun vairs
^{Reim, Reim} ~~ne woun~~ ar foun parays ^{lehpak beet} ~~parays~~, kpek
 tat ne kat moun pa ^{prapet} ~~Reim, Reim~~ ^{right} ~~parays~~ ^{right} ~~parays~~
~~if moun parays~~ ~~brukt~~ ~~in a~~ ~~met~~ ~~lutys~~ ~~as~~
 Jarban rails leevus... in an lif man ^{lehpak} ~~man~~
~~trek~~ ~~lehpak~~ ~~as~~ ~~lehpak~~, ~~man~~ ~~winn~~ ~~abray~~ ~~lehpak~~
 prakta, abray ziluckam — ak tu miik, ak tu fiek!

St; Klausen Tak un ta' Ra wehl ni Pas.
 Ich is da, ^{un} teipa Faktoren Runge, un ta it, aplee.

*Peteroth: I bet I can talk
in ~~just~~ bet ka apshukhu, pas, jo me raccys, Bilwets,
imemot mannu Greta, ^{un malmigst,} spantatu fantajunu ab
Tikar' jwaica ukvent
fantajis: nofshreest.*

Peterits: La, ja, un tar nu?

Lehz: Nu tar parakfteja man fakteri fahles kuras
man Lnikno klepu ta ka ar rakis ka
es-ter jaku, Pektent, ta ka ar roku atneme

Peterits: Tas patufi?

Lehz: Patufi: ~~La fahles man~~ ~~un fahles man~~ ~~un fahles man~~
~~un fahles man~~ ~~un fahles man~~ ~~un fahles man~~
fahles - La Deewi ~~un fahles man~~ ~~un fahles man~~ ~~un fahles man~~
~~un fahles man~~ ~~un fahles man~~ ~~un fahles man~~

Peterits: Nu ka tar pho taru laktara fahles?

Lehz: La fahles: La, to lukt, es ter ne finu fahles.

Peterits: ~~La fahles~~ ~~La fahles~~ ~~La fahles~~ ~~La fahles~~ ~~La fahles~~
~~La fahles~~ ~~La fahles~~ ~~La fahles~~ ~~La fahles~~ ~~La fahles~~

Lehz: La, ja. Tas ar gan, het mehles rahvifchawar
ahly mit tar palwakka, mahza wehl kar

Pekt: Nu?

Lehz: ~~La fahles~~ ~~La fahles~~ ~~La fahles~~ ~~La fahles~~ ~~La fahles~~
~~La fahles~~ ~~La fahles~~ ~~La fahles~~ ~~La fahles~~ ~~La fahles~~

Pekt: Nu ka tar ter likka -

Lehz: Pakt mamu - garani winam ~~un fahles man~~

3.

Kater ter jaku. ~~La fahles~~ ~~La fahles~~ ~~La fahles~~

Pekt: La fahles: 5.

Lehz: ~~La fahles~~ ~~La fahles~~ ~~La fahles~~ ~~La fahles~~ ~~La fahles~~

Pekt: Nu, waf nu man tar tar, ~~La fahles~~ ~~La fahles~~ ~~La fahles~~

ta, ta, ta: eelhy fahles, ~~La fahles~~ ~~La fahles~~ ~~La fahles~~

Lehz: Ne ka, Peterits, ne ka: fahles ne fahles wis.

5. ~~La fahles~~ ~~La fahles~~ ~~La fahles~~ ~~La fahles~~ ~~La fahles~~

was, tu wehl it ne mehta ne fini.

Pekt: Nu nu! En kar tar ter un wehl fahles fahles, ~~La fahles~~ ~~La fahles~~

Lehz: Lukt, kar nu ~~La fahles~~ ~~La fahles~~ ~~La fahles~~ ~~La fahles~~ ~~La fahles~~

ne fahles fahles fahles fahles fahles fahles fahles fahles fahles fahles

ne fahles fahles fahles fahles fahles fahles fahles fahles fahles fahles

ne fahles fahles fahles fahles fahles fahles fahles fahles fahles fahles

ne fahles fahles fahles fahles fahles fahles fahles fahles fahles fahles

ne fahles fahles fahles fahles fahles fahles fahles fahles fahles fahles

ne fahles fahles fahles fahles fahles fahles fahles fahles fahles fahles

ne fahles fahles fahles fahles fahles fahles fahles fahles fahles fahles

ne fahles fahles fahles fahles fahles fahles fahles fahles fahles fahles

ne fahles fahles fahles fahles fahles fahles fahles fahles fahles fahles

ne fahles fahles fahles fahles fahles fahles fahles fahles fahles fahles

ne fahles fahles fahles fahles fahles fahles fahles fahles fahles fahles

ne fahles fahles fahles fahles fahles fahles fahles fahles fahles fahles

ne fahles fahles fahles fahles fahles fahles fahles fahles fahles fahles

ne fahles fahles fahles fahles fahles fahles fahles fahles fahles fahles

Peter: Ta, hahaka. ~~Kotat~~ ~~estipf~~ leelisi, kotat ~~ta~~
~~was~~ tas liheks, ja uesini leelijama, hej
ma waahetu ^{klart} menekt.

Lek: La, ja! Ka un to ne: mani Takter Shinwa
 ne hah no ^{Kahysem Tuweem way tuin fweey-ween} Wehmanah Bahfa ^{Shinwa}
~~Ka dit Greta Donyat~~
~~Wana ngiprasaek~~ ja wa nama un na
 ne pa wrekehi ja Kach ^{naayfka} ka.

Str: Still life, ~~man~~ man ~~Still life~~

the *Wing* pile *inquisitor* *scott*!

~~to: part as two fakes!~~

Sh: Plakaka #
to: K. C. J. #
K. C. J. #

To an insect ka wihra silwetep an tatanu today
Anilites = ^{Kelung-Lane} ~~insect~~ lozohs tulim way l'jenes
hahaha!

20. *Stroph. aspinus* gair; ~~an~~ ^{at} ~~if~~ ^{the} ~~rectro~~ ^{inter} ~~modi~~ ^{partes}
julius julius ~~scutellid~~ ^{scutellid} ~~factum~~ ^{factum} ~~et~~ ^{et} ~~semel~~ ^{semel}
burkshid = celoni, ~~staphi~~ ^{staphi} - ~~faruhgama~~ ^{faruhgama}

Sept: Nov, in mu - 21

^{unpes} [—] ^{tat} ^{pawekas} [—]

Lchr: ^e, kn nur ~~Belad~~ of zilwekann (~~tab~~) blaut —

Satz: Ko, Kleinhaken = "

Lehr: Bestenfalls Linas - 1/2

~~1872: Akla-bah-tit~~ - wiw's wiw's, wiw's; naah R. en eet na

Lehr: TK zu Lehr .

Lehr: ~~Der~~ Karthausi raders tawo hochlern^{ad} (nalk, tad jod)

Take an Anthipite Tapat -
 Petr: St, ne Tomot! Bet man jaw ar kaltes Deewar

2: Kuzja; wekja = kultu laikam -

AK, pas, pas! eij nu Rivier extans, klaupees. ^{en} klaupees.

20: Ka-geewane tustat wil

Q: La, kaltes Deersam. Ophrogam, Ophrogam ^{Rapier}
t,

to: Bet Ka un Riv ~~to tee~~ ~~meera~~ ~~lakpatik~~

bas "Ka nelabais" cet apskart, ka rulis bams laura

Fr: Lezicht! wat te bel peratitas?

12: Ave vis, ne finalit me

12: Nu ja, maar un Greetas...

Petr: Bahaha! Glahaha!

Petr: Ko a sprahyeno at Geratseent.

Petrus & Thomas
Ves - muller i ffrakeliter sekphla... ante

Petr: Vaj manas teeninas vaj!

tu tar zilwek, tar tauf tihkthi, mahki' fazet.
Guita jain baka: ka winas-wisangthakait-uthe.
wuns ~~af~~ palaul af! no weeniga, meitena la
an ~~zilwek~~ kreetan, fthakthi zilwek yau
thinsit, an ne wif katu - ehunkaki, kwifh tek
~~guita~~ ~~exitas~~ un grafitees, an fha'ta gventere
tees ween, ~~La, ik kwanan jain jawa jawa jawa~~
~~patam~~ kas ne mahket, ne finit ihtenika, ne pats
faw ne arsi katan zitam zilwekan ko patsi
labu varit. La

Prov: Ta, Ta 7

28. Ta junc gan, ~~Red way~~ Mean harva Greetna or
let's pheel... ay gan or laikam 'deji' kamigi pek
tada to nepaiya, ko²

Dr. C.

Str: ~~Let's see, Red tree juice with~~ ^{fair terms.} ~~lyth~~ ^{Dr. J. W. W.}

Str: ~~Littan, R. 5 per juncis nigris~~ ~~Orly weez~~
atka per juncis atkaal nunaahly; likhins lat-

6. 7. pawawite, jau otra Greeten a hife
un te ari jau Greeten's pats Rakta eke
pawawite, jau otra Greeten's pats Rakta eke

Petr: ~~Ja, ka taru ta~~ was pees flehly reg
Lelz: You es-iffauzas, Rakji to reef buh flehly
pat lemi ptoam? ohet es ta ne grihu
Ket Ko tu pilweks tarifi: Greetal ka ha no
ofel - Greet es ta ne grihu -

Petr: Ku falk weens pilweks -
Lelz: Ewilineja pate mani pees talh (Kekki, lai
gan man hij meitena flehl, loti flehl - wingel
jau rauraja, ...

Petr: Ku, pee wakarenam gau faterjad atkal meem.
Lelz: Ko un ~~pees wekum~~ Greeten's jau nestahja ne neeka
un ne ja-a-otet...

Petr: ~~Es ta fawai~~ Anulhe's gau ne buhke wif
palawit jarau: buhke wint -

Lelz: Laikam, ~~Rachais~~ wilhajo

Petr: Sinans: un tik mehr, Kamer buhke michtje

Lelz: Ku falk, Peterut: waj tew pralits ar mas w.
Es lai farou pirkte, ne wehl wifn raka: pret
farou mihlo, labo, fahedigo, gahigo Greetphim
lai jeli kar pazeltu eppeltu -

Petr: La, het kar wina ~~ar gretson~~ rihkjas -

Lelz: Ku, Greeten jau Toma wifn laka tarat: un ko

es: Heht fuk gahja ~~Rato~~ ^{pap lukt, ka taru ta} weenas faunas, ^{ne atmenas} fahwa - fahwa
ha - ulstempkai gaham, magi unahwa flahpes
Greeten's ne grihe ider-tat, pap lukt 'Kahyn' Raut lenti alut
pals, affeeras pee weenas mahjas fennas, Kamer
maja Greeten's tureja un wees man of manas Deper
rites, uffampseja fwaigo, fkeisto bauidjimmu.

Petr: Ke, jabriknas, peatufi jabriknas - 6.

es: Paz, paz: tu buhnefeefi wehl fawf wairak... Ku
wikku Greeten's tato rubli if, Refchias un ffeestup
faktera Kunga galsu.

Petr: Ku ja, ka tar: fakteram tak ori uf ekmenem

es: Ket menekuma jau preti, un ka ne nehma, ta ne nehma

es: Ko, ne nehma wet praudy preti:

es: ~~Es~~ Oterais, heiza ^{ret} ~~man~~ ^{abronogyma} ~~labas~~ ^{man} ~~labas~~ ^{labas}

~~La~~ Kungs, ^{elmeni} ~~wezais~~, ^{Klein's un} ~~tas~~ buhke parpretku, jau fli
tarou rublits no tewis gersu, un afeortu wina
wihna, jeli iftebretu ritadi ka, kur tew buhke
warbuhit maifites - "unka fpeeta ta epperta
rubli ~~atpalt~~ ^{atpalt} mania fanyat sekfcha, tu tastarat

Petr: Lelzit: ^{Kabrtijs} ~~wirak~~ reif - Peter: To, to: Lelz

Lelz: Ku? ^{tik ko} ~~bijn~~ fahles, ifehris, noyahyn tublin atkas

Petr: Waj ta fims ko? ^{un hef} ~~rublit~~ ^{ho} jau ne gochyn - het ka ne ka

Lelz: Ku? ^{Lelz: La, petufi} ^{Poimo reif} ⁱⁿ ^{magi} ^{man} ^{man}

Petr: Tu epi lufentat, tu epi trihskabrtijs lufentat tala
ka tu talwat wirwa, wabrtu ne fins menet, ^{kar} ^{kar} ^{kar}
fharfo tuhktupcheu tuhktupcheens, ^{vein} ^{man} ^{fapfpauns}
(un kar un setezas, ka fwaiga peens newaru ebert

Franklin's diary Dec 3

1. *frans. gorgingua*, wüßte in
 einer Bucht von Gorka, der
 Ostsee bannig, stark zu thun
 hat, ^{großes} *frans. gorgingua* *frans. gorgingua*
 eine sehr Gorka *frans. gorgingua*
 listen mit sehr feinsten
frans. gorgingua, *frans. gorgingua* *frans. gorgingua*
 ein *frans. gorgingua* *frans. gorgingua*, *frans. gorgingua*
 ein *frans. gorgingua* *frans. gorgingua*, *frans. gorgingua*

P.
Leh.
P.
Leh.
P.
Leh.

P.
Leh.
P.

1867: Pinians, Kawar

~~Wahlstein~~ ~~galt~~ ~~begehrten~~ ~~quadr~~

1. Best letter will be in the

1810
 1811
 1812
 1813
 1814
 1815
 1816
 1817
 1818
 1819
 1820
 1821
 1822
 1823
 1824
 1825
 1826
 1827
 1828
 1829
 1830
 1831
 1832
 1833
 1834
 1835
 1836
 1837
 1838
 1839
 1840
 1841
 1842
 1843
 1844
 1845
 1846
 1847
 1848
 1849
 1850
 1851
 1852
 1853
 1854
 1855
 1856
 1857
 1858
 1859
 1860
 1861
 1862
 1863
 1864
 1865
 1866
 1867
 1868
 1869
 1870
 1871
 1872
 1873
 1874
 1875
 1876
 1877
 1878
 1879
 1880
 1881
 1882
 1883
 1884
 1885
 1886
 1887
 1888
 1889
 1890
 1891
 1892
 1893
 1894
 1895
 1896
 1897
 1898
 1899
 1900

Handwritten note: ...
...
...

1895 4/15/95.

181

1840

Handwritten text, likely a signature or name, written in cursive script.

revisé, le 28. d'it
revisé, le 28. d'it

[Faint handwritten text at the bottom of the page]

Handwritten signature: *Wm. Lloyd Garrison*

Lăți lăptosă ar arde neaptea
 Manta vînt, vînt
 Tautar, it neko ne lăptea,
 Deemzel, Teemzel! neșpej
 Pă ne neșpea... Bieșla metas
 Pajurusi pul peșterea...
 Pucelgozi mirta Teemzel neșpea...

Las-lai glizi, glizina.